



---

**Universidad de Valladolid**

ESCUELA DE EDUCACIÓN DE SORIA

Grado en Maestro de educación primaria, especialidad en lengua  
extranjera Inglés

TRABAJO FIN DE GRADO

**Desarrollo de las destrezas orales en la  
lengua extranjera inglés y la creatividad, a  
través del cuento-teatral**

Presentado por Kálpana M<sup>a</sup> Bajador Subías

Tutelado por: Leticia Moreno Pérez

Soria, 19 de Diciembre del 2014

## **Resumen/Abstract**

Por lo general, los estudiantes presentan dificultades a la hora de expresarse de forma oral en la lengua extranjera inglés. Esto se debe a motivos como el de inseguridad y/o vergüenza de hablar y hacer el ridículo delante de sus compañeros.

Se propone trabajar éstas dificultades, a través del cuento popular para reducirlas. Deberán partir de un cuento popular y producir sus propias versiones de la historia para después representarla. De esta forma, los alumnos practicarán *speaking* (durante la representación), *listening* (Cuando hagan de público en la representación), *writing* (produciendo los cuentos), *reading* (estudiando las representaciones) y además de tener que debatir entre ellos para que la actividad sea exitosa.

El cuento-teatral, también mejora la autoestima, las habilidades sociales y la creatividad.

In general, students have problems when they have to express themselves using their oral skills in English as a foreign language. This can be due to the insecurity and shame many students experiment speaking in front of their classmates, being a fearful moment.

It is proposed to approach these difficulties through the popular tale to reduce them. Children will have to begin from a popular tale, change the story and play it. On this way, pupils will practice: Speaking (while they are playing the story), listening (when they being watching the play), and writing (composing the story) and reading (when they being learning the story). In addition, they will have to discuss each other to get success on the activity.

The popular tale, along with a theatrical representation, improves the self-esteem, the social skills and creativity. For this reason, the popular tale as a tool is very useful for education.

### **Palabras clave/Key Word:**

Cuento Popular, teatro, destrezas orales, Inglés, autoestima, educación.

*Popular tale, drama, oral skills, English, self-stems, education.*

# Índice:

1.	Introducción, justificación y objetivos.....	<b>4</b>
2.	Fundamentación teórica.....	<b>9</b>
	2.1 El aprendizaje de la segunda lengua en primaria.....	14
	2.2. El cuento popular y el cuento teatral como recurso didáctico en primaria.....	17
	2.2 Importancia de la creatividad y su correcto desarrollo en la etapa de primaria.....	20
3	Metodología.....	<b>36</b>
	3.1. Cuentos utilizados.....	24
	3.2 Desarrollo de la propuesta.....	27
	3.2.1 Actividades por sesiones.....	34
	3.2.2. Atención a la diversidad.....	35
	3.2.3Criterios de evaluación.....	36
4	Conclusión.....	<b>39</b>
5	Lista de referencias.....	<b>41</b>

# 1. Introducción, Justificación y Objetivos:

Durante los últimos años, la enseñanza de la lengua extranjera Inglés, se ha basado principalmente en el método tradicional de enseñanza, es decir, se ha basado en gramática y la traducción de textos. Aprender una segunda lengua es algo complicado que requiere un proceso organizado y exhaustivo hasta la consecución de su aprendizaje (el cual implica no sólo las habilidades orales y escritas sino también, la cultura y tradiciones procedentes de esa lengua). Así pues, el método tradicional, resulta un muy efectivo para aprender la gramática inglesa y su escritura, pero no para desarrollar las destrezas orales, claves en una conversación: comprensión y expresión en la segunda lengua, que al fin y al cabo, es uno de los fines que tiene el aprendizaje de cualquier lengua.

La enseñanza en la interacción con una segunda lengua, como la propia palabra indica, se fundamenta en la interacción con el idioma y éste tipo de enseñanza, junto al resto de la asignatura, ha de adaptarse a la edad de los educandos, así como a su nivel y proceso de aprendizaje.

Este proceso de aprendizaje se da de manera diferente según la edad de la persona que aprende, por ejemplo, en el caso de una persona recién nacida, es más rápido y efectivo que a medida que se va creciendo. Es por esto, que durante la etapa de primaria, los niños y niñas se encuentran psicológicamente más predisuestos a adquirir una segunda lengua.

Pero no hay que olvidar que siguen siendo niños y hay que adaptar la forma de enseñanza a sus características personales diseñando un aprendizaje creativo y motivador atrayendo su atención y las ganas de participar en las actividades. En concreto, los alumnos de cuarto curso de primaria, a los cuales va dirigida ésta propuesta, se caracterizan por una motivación intrínseca en su carácter y en seguida se sienten atraídos por actividades que les supongan reto, reflexión y colaboración en grupo. Art. “*Características psicológicas de un niño en segundo ciclo de primara*”, (Burgos, Junta de Castilla y León en el 2001).

De éste modo, si buscamos una actividad que cumpla las características lúdicas, creativas a la vez que educativas, anteriormente mencionadas, encontramos en la literatura un ejemplo de recurso muy útil y, que bien empleado puede resultar eficaz en la enseñanza de la segunda lengua.

La literatura puede ayudar en la enseñanza de innumerables formas, pero para éste proyecto se ha elegido una de las más tradicionales y cercanas a los alumnos: **El cuento**, en nuestro caso, unido al teatro.

Los niños, en las edades más tempranas se sienten cómodos y atraídos por éste tipo de historias debido a su simpleza narrativa, temática, diseño y presentación (grandes ilustraciones) y además siempre se van a sentir identificados con algún personaje del cuento.

Por otra parte, la representación teatral de estas historias les ayuda a reducir el miedo escénico a hablar en inglés, desarrollando así, la comunicación oral en la lengua extranjera.

Además de esto, este tipo de actividades les ayuda a relacionarse entre ellos y a aprender a expresar emociones y sentimientos.

Éste tipo de actividades son muy favorables, puesto que también desarrollan un aspecto muy importante en la personalidad de los alumnos como es el de la creatividad.

De un tiempo a esta parte, los niños y niñas, cada vez más pronto, se aficionan a usar aparatos tecnológicos como consolas, televisiones, móviles, tablet, etc. Y se alejan cada vez más de libros y materiales (juguetes) más simples que ayudan al desarrollo de la imaginación. El uso de estos aparatos tecnológicos es bueno pero en cierta medida, pues apenas dejan paso a la imaginación tan característica de un niño/a o la reduce considerablemente.

Según el estudio del psicólogo Mihaly Csikszentmihaly recogido en su libro “Fluir (1997), una persona creativa, gana positivamente en cuanto a su forma de desenvolverse en diferentes contextos y aprende a adaptarse a situaciones de forma exitosa a lo largo de su vida. Es por esto, que la siguiente actividad propuesta, además de trabajar las habilidades orales en una segunda lengua como elemento principal, contribuirá al uso y enriquecimiento de la creatividad.

De ésta forma, se propone una actividad con las anteriores características, en la que los alumnos partirán por grupos de un cuento popular ya existente (Caperucita roja /*The Little red hood*, Blancanieves/*Snowwhite* y Pinocho/*Pinocchio*) y deberán escribir su propia versión del mismo, teniendo después que representarlo a sus compañeros.

## Objetivos:

### -Objetivos de la actividad:

Se propone pues, una actividad lúdica y creativa que principalmente desarrolla las destrezas orales en una segunda lengua junto a la creatividad entre otros elementos:

En primer lugar, desarrollaremos la destreza de **escuchar** a través de los cuentos que vamos a trabajar. En cuanto al **habla**, la desarrollarán en el momento en el que tengan que representar la versión que ellos mismos hayan creado frente a sus compañeros, y así, estaremos mejorando la **pronunciación** y la **entonación** del inglés. Como son ellos los que tienen que producir una nueva versión partiendo de los cuentos populares, desarrollarán el elemento de la creatividad, indispensable para realizar con éxito la actividad.

También contribuiremos a la adquisición de **nuevo vocabulario** sobre los cuentos ya existentes y los cuentos que ellos mismos van a inventar.

Otro objetivo claro es el del **fomento del gusto por la lectura**, pues están trabajando con literatura de una forma amena y lúdica a través del cuento.

Por otra parte, al estar realizando una actividad con la que estarán cómodos e integrados, intentaremos **establecer unos lazos positivos con la segunda lengua**, una conexión que les ayude a sentirse cómodos y abiertos al nuevo idioma.

Por último, el **fomento del trabajo en grupo**, puesto que nuestra actividad requerirá un consenso entre todos los miembros de éste aprendiendo a aceptar las ideas diferentes de cada uno y, juntos, llegar a la conclusión más adecuada para el trabajo.

Por otro lado, la actividad responde a los objetivos que se plantean en los diferentes currículos de las comunidades autónomas, tales como Andalucía, Castilla y León y Aragón además de que posee los contenidos de dichos currículos pudiendo contribuir al desarrollo de las competencias básicas, las cuales son un punto muy importante en la actualidad. Es decir, es una actividad que se podría llevar a cabo en varias comunidades autónomas si no es en todas:

**Objetivos que la actividad trabaja referentes al currículo:** Consejería de educación: DECRETO 40/2007, de 3 de mayo, por el que se establece el Currículo de la Educación primaria en la Comunidad de Castilla y León: Apartado de la asignatura de la lengua

extranjera, establece los siguientes objetivos que hacen referencia a la propuesta de éste proyecto:

1. Escuchar y comprender mensajes en interacciones verbales variadas, utilizando las informaciones transmitidas para la realización de tareas concretas relacionadas con su experiencia.
2. Reconocer y utilizar las estrategias básicas de comunicación (verbal y no verbal) y las normas sociales que rigen la participación en tareas que requieran intercambios orales.
3. Expresarse e interactuar oralmente en situaciones habituales de comunicación, siguiendo el guión de intervención adecuado a los discursos y utilizando procedimientos verbales y no verbales, adecuados al texto y la situación concreta, y adoptando una actitud respetuosa y de cooperación.
4. Planificar, organizar y escribir textos diversos con finalidades variadas y estructura adecuada a los diferentes tipos de discurso, utilizando diferentes soportes y fuentes de información.
5. Aprender a utilizar con progresiva autonomía todos los medios a su alcance, incluidas las tecnologías de la información y la comunicación, para obtener información y para comunicarse en la lengua extranjera.
6. Identificar aspectos fonéticos, de ritmo, acentuación y entonación, así como estructuras lingüísticas y aspectos léxicos de la lengua extranjera y usarlos como elementos básicos en la comunicación.

**Contenidos del currículo de Educación primaria**, publicados en el documento enseñanzas propias de la comunidad autónoma de Andalucía para la educación primaria, editado por la Consejería de Educación, de la Junta de Andalucía. La propuesta presentada en este proyecto trabaja los situados en el **bloque I del segundo ciclo**:

-Escucha y comprensión de mensajes orales de progresiva complejidad, como instrucciones o explicaciones, interacciones orales dirigidas o grabaciones en soporte individual e informático para extraer información global y alguna específica.

-Interacción oral en situaciones reales o simuladas dando respuestas verbales y no verbales que exijan elección entre un repertorio limitado de posibilidades, en contextos progresivamente menos dirigidos.

-Producción de textos orales conocidos previamente mediante la participación activa en representaciones, canciones, recitados, dramatizaciones, interacciones dirigidas... o bien preparados mediante un trabajo previo con ayudas y modelos, mostrando interés por expresarse oralmente en actividades individuales y de grupo.

-Desarrollo de estrategias básicas para apoyar la comprensión y expresión oral: uso del contexto visual no verbal y de los conocimientos previos sobre el tema o la situación transferidos desde las lenguas que conoce a la lengua extranjera.

-Valoración de la lengua extranjera como instrumento para comunicarse.

#### Contribución al desarrollo de las Competencias Básicas:

Atendiendo a las competencias básicas que aparecen en la **Orden de 9 de mayo de 2007, del Departamento de Educación, Cultura y Deporte, por la que se aprueba el currículo de la Educación primaria y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la Comunidad autónoma de Aragón**: El aprendizaje de una segunda lengua, trabaja principalmente la **competencia lingüística**, desarrollando la competencia comunicativa, adquiriendo y enriqueciendo tanto la expresión y como la comprensión en la lengua extranjera, además de afianzar con mayor seguridad las que el alumnado ya posee en su lengua materna, en la actividad, los alumnos tendrán que producir su propia versión de la historia y después representarla. En segundo lugar, desarrollaremos la **competencia de aprender a aprender** en el momento en el que los alumnos y alumnas tengan que reflexionar y tomar decisiones sobre cómo trabajan mejor tanto en grupo como individualmente. Al mismo tiempo, esta reflexión y toma de decisiones que van a surgir en el alumnado, favorecerá a la autonomía, entendida como la responsabilidad de su aprendizaje individual y cooperativo. Por lo tanto estaremos desarrollando la competencia de **autonomía e iniciativa personal**.

La **competencia cultural y artística** la trabajaremos representando los cuentos, buscando un vestuario adecuado y característico para los personajes, en la contextualización del cuento, desarrollando a su vez la **competencia de interacción con el mundo físico**. La **competencia social y ciudadana** se estará desarrollando cuando los



alumnos tengan que adaptarse e interactuar en las situaciones de los cuentos que ellos mismos habrán creado. Y finalmente, estaremos trabajando la **competencia de tratamiento de la información y competencia digital** cuando los alumnos tengan que recopilar y manipular información sobre los cuentos para poder producir sus versiones y representaciones de una manera lógica y coherente, y la **competencia matemática** cuando tengan que encuadrar el tiempo de reproducción y representación de la obra, además de distribuir de manera justa y correcta el desarrollo de la historia (las partes del cuento, los personajes etc.).

## **2. Fundamentación Teórica:**

### **2.0. El aprendizaje de una segunda lengua en primaria:**

#### **Desarrollo de las destrezas orales.**

El correcto aprendizaje de una lengua resulta fundamental en el desarrollo pleno de un individuo, el hecho de comunicarnos unos con otros a través del lenguaje es una acción tan cotidiana que no le otorgamos la importancia que tiene, cuando en realidad, el uso de un lenguaje elaborado y racional es una de las características que diferencia al ser humano del resto de animales. Es, por tanto, el resultado de un proceso complejo mediante el cual comprendemos el mundo que nos rodea, a la vez que le hacemos comprender lo que pensamos y sentimos. Esto quiere decir, a grandes rasgos, que el lenguaje es un elemento fundamental del ser humano.

En cuanto a las teorías de la adquisición del lenguaje, aquí se presenta el resumen de algunas de ellas de la mano de psicólogos y grandes investigadores a cerca del aprendizaje como: Saussure “Curso de lingüística general” publicado en (1916) tras su muerte, Skinner, conductismo radical y modificación de la conducta “*Aprendizaje y comportamiento*” (1985), Chomsky, profesor de Lenguas modernas y lingüística en el Instituto Tecnológico de Massachusetts es autor de obras tales como: “*Lenguaje y entendimiento*” (1986) o “*Presentación del lenguaje*” (1972), y Jean Piaget, psicólogo y profesor en diversas universidades, realizó grandes estudios sobre el desarrollo del lenguaje en los niños produciendo obras como “*Psicología del niño*” (2000); “*Inteligencia y afectividad*” (2001) y “*Representación del mundo en el niño*” (2001) .

**Saussure, 1857:** Teoría ambientalista. Primando los factores externos procedentes del medio ambiente y el entorno social.

Hasta sus investigaciones, no se solía prestar atención a la teoría de la adquisición del lenguaje. Para él, el lenguaje es una “realidad” dual: en primer lugar la lengua como mecanismos (construcciones verbales, gramática y vocabulario); y en segundo el habla, puesta que se trata de poner en práctica de los mecanismos de la anterior. También establece la diferencia entre lenguaje (sistema de signos) y lengua (uso de ese sistema). Defiende que el niño aprende desarrollándose en un contexto cognitivo y social.

**Skinner, 1990:** Teoría conductista, Empirismo. Imitaciones del entorno que el individuo lleva a cabo.

Skinner defiende que el desarrollo del lenguaje viene condicionado únicamente por estímulos externos. “EL lenguaje son respuestas que el niño aprende por condicionamientos aparentes, respuestas que son verbales e intra-verbales, de manera secundaria.

**Chomsky, nacimiento en 1928:** Teoría racionalista-nativista

El psicólogo no está de acuerdo con la teoría conductista de Skinner (estímulo-respuesta). Chomsky habla en su teoría sobre “gramática generativa”-“gramática universal” en la que defiende que todos los lenguajes tienen una base común, y que el niño aprende el lenguaje en el momento que reconoce la estructura base común a todos. Los niños tienen la habilidad innata de formar las estructuras del lenguaje en su cerebro, que nacemos predispuestos a aprender, con una “plantilla”.

**Jean Piaget 1980:** Teoría del cognitivismo: Importancia del desarrollo cognitivo

En un principio, aprender el lenguaje materno, por lo general no resulta complicado, puesto que lo estructuramos en nuestro cerebro desde el momento que escuchamos las primeras palabras al nacer. Poco a poco el niño/a va creciendo y afianzando éstas estructuras y aprendiendo nuevas más complejas que introduce involuntariamente en su cerebro construyendo así su lenguaje y su propio conocimiento del mundo que le rodea.

La dificultad se presenta a la hora de intentar expresar y comprender en un idioma, que inicialmente no es el materno, en éste caso el inglés, el cual difiere en numerosos detalles tanto en su propia estructura literal como lo que simbólica y culturalmente éste

representa frente al castellano que es nuestra lengua materna. **Blog-spot. “Teorías de la adquisición del lenguaje” Neiza Pacheco y Katherine Blanco quienes han estado investigando sobre las obras mencionadas anteriormente (2002)**

Hasta hace muy poco, en España se enseñaba el inglés centrándose en la lengua escrita (escribir, leer, redactar, etc.) y sólo en algunos casos se desarrollaban las habilidades orales, como por ejemplo en colegios que se regían por un sistema bilingüe de enseñanza.

Una cuestión que desde mi punto de vista se debe plantear un profesor a la hora de enseñar en inglés, es que: si un individuo, desde que nace, aprende antes a hablar que a escribir y dicho individuo obviamente adquiere el lenguaje, por qué se le ha de enseñar al revés un segundo idioma, primero a escribir y luego a hablar si se le enseña, porque la mayoría de estudiantes, al alcanzar una edad apropiada han tenido que viajar al extranjero o buscar medios por su cuenta para poder aprender realmente la lengua inglesa, y es entonces cuando han empezado a practicar las habilidades orales. Llevo toda mi vida estudiando inglés y la primera vez que he tenido que hacer un *speaking* ha sido en la universidad, es decir, a los 18 años.

Aprender a desarrollar un lenguaje oral a ésta edad resulta mucho más complicado que cuando se es más joven.

Durante el estudio del grado de magisterio de primaria, he cursado la asignatura “fundamentos del aprendizaje bilingüe”. Una de las cosas que se aprenden es ésta asignatura es la facilidad que un niño presenta a la hora de aprender una lengua diferente a la materna, es decir, cuánto más joven se es, más fácil el aprender inglés.

Laura-Ann Pettito, profesora de psicología en la universidad de Toronto (Canadá) habla en su entrevista en el programa *TVOparents* publicado en la página: Youtube.es (2010) sobre el aprendizaje de las lenguas y su que cuando un niño se encuentra en los primeros años de vida, va adquiriendo las estructuras verbales que escucha de forma involuntaria y las va registrando en su cabeza como si de una máquina se tratase. Para ello, el cerebro utiliza un tejido concreto del cerebro, el registro de las estructuras verbales en ésta zona del cerebro, quedan grabadas de por vida. El bebé no las olvidará nunca. A medida que va creciendo el infante, una vez estructurado su lenguaje (que en

nuestro caso sería la Lengua española) si se le enseña una segunda como el inglés, éste empieza a registrar el nuevo idioma utilizando todo el cerebro. El niño aprenderá inglés pero le resultará más costoso hacer uso de la información almacenada en el cerebro a la vez que ésta será muy susceptible de ser olvidada si no práctica de una manera moderadamente continua. Pero además es que éste olvido progresivo se incrementa conforme el individuo madura.

Esta explicación lleva a darnos cuenta de que el niño además de gramática y traducción de textos (método tradicional, presente en el sistema educativo español hasta hace muy poco), necesita practicar las habilidades orales, *oral skills* (elemento básico dentro de la enseñanza del nuevo idioma) y elemento importante en el currículo actual de educación. Nos demuestra también que un niño es totalmente capaz de aprender a hablar en Inglés, que incluso le va a resultar más fácil que cuando sea adulto. Es por esto que nuestra propuesta didáctica centra su atención en dichas habilidades a través de una metodología interactiva, creativa y amena.

En primaria, la asignatura Lengua extranjera: inglés, ha de recoger todas éstas ideas y conceptos a la hora de ser enseñada en el aula, así pues, adquiere una especial importancia y resulta vital para el desarrollo del individuo de la misma forma que la primera lengua (Lengua castellana). **Según la Orden del 2007, establecida por el departamento de educación, cultura y sociedad, en cuanto al currículo de primaria en la Comunidad Autónoma de Aragón**, en cuanto a la asignatura de la Lengua Extranjera Inglés: Afirma que además de enseñar los objetivos académicos a los alumnos y alumnas, ha enseñar a relacionarse con personas de otros países, internacionalizando al alumno/a y así conocer y respetar las diferentes culturas, fomentando la tolerancia. Por tanto, al alumnado se le abren puertas más allá de sus fronteras geográficas aprendiendo a desenvolverse en diferentes contextos lingüísticos y sociales.

El aprendizaje oral de la segunda lengua, resulta más complicado debido a que los alumnos y alumnas no necesitan usarlo, en gran medida, en sus contextos diarios. Por lo tanto a la mayoría se les hace muy difícil y en seguida pierden motivación e interés por aprenderla.

La idea es acercar esta asignatura a los niños y niñas de una forma atractiva y seductora a sus ojos, de forma que éstos se familiaricen con la nueva lengua casi sin darse cuenta,

a través de actividades que les despierten y abran sus mentes en pleno desarrollo, utilizando la lengua extranjera como oficial en clase, utilizando material que introduzca nuevo vocabulario y que incluya ilustraciones directas y claras para facilitar su memorización y enseñando la estructura gramatical orientada a situaciones comunicativas acordes con la edad del alumnado (*role-playing*), además de la actividad tan empleada actualmente: “lluvia de ideas” (*brain storming*).

### **Características psicológicas de un niño en el segundo ciclo de primaria**

**Art. CEIP Juan Abascal Burgos, Junta de Castilla y León en el (2014):**

En cualquier curso de primaria, un alumno necesita sentirse estimulado (adaptándolos a cada curso) continuamente para concentrarse y estar atento durante el proceso de aprendizaje.

Una de las características propias de un niño/a de cuarto curso de primaria, es la auto-motivación que poseen por sí solos. Son fácilmente impresionables pero son capaces de razonar adecuadamente, por lo tanto, se les puede plantear actividades en las que se les presente un problema o conflicto que ellos mismos tengan que solucionar.

También son conscientes tanto de su cuerpo como de su familia y sienten gran afecto por sus amigos, esto viene muy bien para las actividades grupales, en las que el alumno ha de integrarse y cooperar con sus compañeros.

En esta edad se caracterizan por su facilidad de apasionarse e interesarse por una actividad concreta, lo cual resulta muy favorable para las actividades dinámicas, lúdicas y creativas como la que en este proyecto se propone.

Es muy importante ayudar los alumnos y alumnas a afianzar su personalidad puesto que su desarrollo tiene un punto clave durante ésta etapa. Las experiencias, emociones, situaciones, etc. que vivan durante ésta etapa serán determinantes en su personalidad a lo largo de toda su vida. Todos estos factores también influyen en las anteriores etapas, pero hablamos en concreto de ésta, los 9 años.

## 2.2. El cuento popular y su representación teatral como recurso didáctico

El cuento popular es una narración breve de sucesos imaginarios y consta de un argumento simple y un grupo reducido de personajes. Se le asocia a las narraciones tradicionales.

El cuento popular ha existido desde tiempos inmemorables en todas las civilizaciones y pueblos, pues todos tienen sus mitos o sus leyendas y se ha utilizado con diferentes fines como puede ser el del entretenimiento, la huida de realidades desagradables, como contenido de miedos inmemorables, etc. Son historias amenas y fáciles de asimilar para el cerebro de cualquier oyente sea cual sea su edad, cultura y procedencia. Pero el fin que más nos interesa es el de la educación:

Ya en la antigua Grecia este tipo de relatos en forma de fábula (cuentos de animales) se empleaban para transmitir conocimiento y enseñanzas. Se hablaba de dioses o personajes históricos dentro de éste tipo de narrativa para facilitar la memorización y despertar el interés y la adoración de las personas que lo escuchaban. Un ejemplo muy popular es el del cuento: “los hijos del granjero” de *Esopo*. **Blogspot.com: “El festín de Homero” José B. Torres Guerra (12 de Noviembre de 2009)**

*“Los hijos de un labrador vivían en discordia y desunión. Sus exhortaciones eran inútiles para hacerles mudar de sentimientos, por lo cual resolvió darles una lección con la experiencia. Les llamó y les dijo que le llevaran un manojo de varas. Cumplida la orden, les dio las varas en haz y les dijo que las rompieran; mas a pesar de todos sus esfuerzos. No lo consiguieron. Entonces deshizo el haz y les dio las varas una a una y los hijos las rompieron fácilmente.*

*-¡Ahí tenéis!- les dijo el padre. –Si también vosotros, hijos míos, permanecéis unidos, seréis invencibles ante vuestros enemigos; pero estando divididos seréis vencidos uno a uno con facilidad.*

*Nunca olvidéis que en la unión se encuentra la fortaleza.”*

La religión católica también es una rama de la sociedad que siempre se ha servido de los cuentos como medio para transmitir valores concretos o conocimiento sobre su historia. Por ejemplo a la hora de concienciar al pueblo de que, a grandes rasgos, Dios era la representación de lo bueno y mientras que el diablo, la representación de lo malo.

En definitiva, el cuento se ha utilizado en la vida cotidiana para la transmisión de enseñanzas básicas como por ejemplo, para niños: Pinocho, la Sirenita o Caperucita Roja, éste último trata de advertir en concreto a las niñas de que dejarse engañar por desconocidos no es buena idea, o el cuento de Pedro y el lobo, que nos enseña que mentir no está bien y puede traer serias consecuencias.

Hoy en día, desde un punto de vista educativo, el uso del cuento popular, como recurso, resulta muy útil en cuanto a que es una actividad que en seguida capta la atención de los niños y gracias a la simplicidad de su argumento y a sus personajes tan caracterizados, es muy fácil que se introduzcan en la historia, y hace que se sientan identificados. Es decir, en un cuento aparecen personajes con personalidades claramente definidas: por un lado, siempre hay un bueno con valores como valor, humildad, solidaridad y su opuesto, el malo, el que siempre quiere frustrar el éxito del protagonista, como por ejemplo, la bruja, que intenta por todos los medios buscar la desdicha de Blancanieves.

Por el otro lado, están los personajes secundarios: fieles, leales y capaces de todo con tal de ayudar tanto al bueno como al malo (amigos, familiares, criados, etc.)

También plantean situaciones, problemas, aspiraciones y metas personales que pueden aplicarse a la vida real como ayudar a los demás o intentar acabar con situaciones injustas y dañinas. Es por esto, que el cuento puede ayudar a los alumnos y alumnas a mejorar sus relaciones consigo mismos, con los demás y con su entorno.

El cuento, a su vez, ayuda a activar la mente de los alumnos, pues a la vez que les hace reflexionar sobre los hechos cotidianos que viven diariamente, despiertan su imaginación, esa capacidad hoy en día tan dejada de lado debido al uso masivo y excesivo de aparatos electrónicos como las tablet, dispositivos móviles, consolas, etc.

En unas prácticas realizadas en un colegio público de Soria, durante el curso académico 2013-2014, se les contó un cuento a unos alumnos de primero de primaria, un cuento que hablaba sobre las aventuras que un osezno tenía que vivir hasta conseguir llegar a encontrar a su madre a la que había perdido. No se les mostró ninguna ilustración,

solamente se narró y desde un principio el cuento mantuvo la atención de los alumnos y alumnas, pasaron miedo cuando el osezo corría peligro, se alegraron con la alegría del oso y se preocuparon con por los problemas que se le iban presentando.

Una vez terminado el cuento, se les pidió que dibujaran cómo creían ellos que el osezo que aparecía en la historia pudiera ser. Estos alumnos y alumnas tuvieron problemas para dibujar lo que se les pedía, simplemente que plasmaran sobre el papel lo que ellos habían imaginado en su mente durante la narración. Estaban muy preocupados por que saliera un osezo perfecto. Finalmente dibujaron un oso como pudieron, pero sólo un oso. Sólo un par de alumnos dibujaron el paisaje dónde éste habitaba o más detalles.

Esto es una pequeña muestra de cómo hoy en día la creatividad y la capacidad de crear, de inventar, de activar el cerebro está desapareciendo, se está perdiendo. Estaban tan preocupados porque su dibujo fuera perfecto que algunos tardaron una media hora en empezar a dibujar, hay que intentar hacerles ver la idea en la cabeza de que a partir del error se puede aprender también, no han de tener miedo a equivocarse porque es algo bueno dentro del aprendizaje humano, es algo positivo. Ken Robinson “**Las escuelas matan la creatividad**” TED (2006).

En la mentalidad del niño no puede haber miedo al error, un niño debe arriesgarse y equivocarse o acertar, pero debe tener ganas y motivación para intentarlo, para poder aprender.

El cuento libera la imaginación de las personas que lo escuchan. Tiene la capacidad de transportar al oyente a un mundo desconocido y, le da la oportunidad de crearlo en su mente. A través de éste, se aprenden conductas, valores, resoluciones de los problemas que plantean o el manejo de las emociones más difíciles de controlar o expresar tales como el amor o la amistad. Para los niños y niñas en concreto resulta muy positiva su utilización, debido a:

-La **narrativa**, pues estos relatos poseen unas estructuras gramaticales simples, directas y repetitivas, tienen la capacidad de interactuar con los oyentes además de que aparece el factor humor.

-La **temática**, son temas atractivos al ojo infantil: animales, hadas, aventuras, etc.



**-Diseño y presentación:** contienen enormes ilustraciones o en nuestro caso, la representación teatral siempre mantiene activo a los niños y niñas sobre todo si son sus propios compañeros los que la realizan. La representación teatral en nuestra propuesta educativa orientada a la asignatura del inglés, ayuda a aquellos alumnos que sienten vergüenza cuando tienen que hablar en inglés en público y ayuda a mejorar la comunicación oral en dicha lengua, o lo que es lo mismo, las destrezas orales que son el elemento principal de éste proyecto, incluso, fuera de la asignatura que estamos trabajando, el teatro ayuda a los alumnos a mejorar su psicomotricidad, la coordinación y conocimiento de su propio cuerpo, ayuda a potenciar su esquema corporal. Y, de la misma forma que el cuento, les ayuda a aprender a expresar las emociones más íntimas del alma, lo que significa que, psicológicamente, ayuda a que maduren y afronten los problemas que se les puedan presentar de una forma más objetiva y adecuada, puesto que al ser niños y niñas, se dejan llevar por los sentimientos o se abruman y no saben cómo controlarlos.

### **2.3. Importancia de la creatividad y su correcto desarrollo en la etapa de primaria.**

**Creatividad** en Latín Engendrar, del verbo *creare*. Por creatividad se entiende la facultad que un individuo tiene para crear. La capacidad creativa de una persona consiste en métodos y caminos para desarrollar trabajos de una forma nueva, diferente. Se trata de un concepto que se asocia a las ideas de capacidad inventiva, pensamiento original, pensamiento divergente o imaginación constructiva.”Es la habilidad para hallar caminos originales y la voluntad de transformar el entorno”. Diccionario virtual: <http://definicion.de/creatividad/> (Copyright © 2008-2014 - Definicion.de)

*“La creatividad es una de las capacidades más importantes del ser humano, puesto que con ella el hombre transforma y se transforma, con ella el hombre crea arte y crea cultura.”* **Concepto procedente de Rugarcía, 1993.**

Las personas que consiguen desarrollar su creatividad, son personas que presentan rasgos de mayor enriquecimiento personal respecto a las que no la han conseguido correctamente.

Por un lado, Mihaly Csikszentmihaly un distinguido profesor de psicología húngaro nacido en Italia y que es conocido por sus estudios sobre la felicidad y la creatividad además de su obra literaria “*Flow*” (1997), considera que las personas, en general poseen dos extremos emocionales y que, la “complejidad” de las personas creativas reside precisamente en su capacidad de moverse de un extremo a otro sin dificultades, de forma que consigue adaptarse a todo tipo de situaciones, mientras que las personas que carecen de ésta capacidad, suelen mostrar un solo extremo.

Para Csikszentmihaly creatividad es el resultado de la interacción entre los pensamientos de un individuo y un contexto sociocultural. **Art. Pablo Pascale, ¿Dónde está la creatividad? Una aproximación al modelo de sistemas de Mihaly Csikszentmihaly, Universidad de Salamanca (2005).**

Por otro lado se encuentra Ken Robinson, un conocido profesor, autor del libro “El elemento (2009, España) en el que trata de explicar la importancia de que cada individuo encuentre su “elemento” en la vida de forma que se sienta pleno y feliz con lo que resulta ser: panadero, músico, pintor, médico, nadador, etc.

El problema que plantea Ken Robinson, en su conferencia “**Las escuelas matan la creatividad**” TED (2006), es precisamente eso, que nos encontramos inmersos en un sistema educativo en el que se tiende a “censurar” la creatividad y se dirige al alumno hacia un sistema jerarquizado en el que las materias más útiles y directas para el trabajo se encuentran en la cima, mientras que las asignaturas de arte y deporte se encuentran al fondo (Lo que resulta perjudicial para las personas que se realizan a través de actividades artísticas o deportivas).

Se trata de buscar un equilibrio entre todas las asignaturas (ninguna tiene menos importancia que otra) la creatividad es una capacidad que enriquece enormemente a las personas, y se puede introducir de forma indirecta en cualquier otra materia. En nuestra propuesta la desarrollaremos a través de la asignatura de lengua extranjera Inglés con el pretexto de desarrollar las destrezas orales.

*“La creatividad se aprende igual que se aprende a leer”* Ken Robinson.

Estudios de investigadores tales como **Hallman (1989), Parnes (1989), Crawford (1989), Davis y Scott (1989), Marin (1982), y Libeliy (1993)**, reflejan en los alumnos creativos, la mejora en la capacidad de captar problemas y su receptividad de las ideas.

Demuestran también esa tendencia del profesorado hacia las conductas conformistas frente a las conductas creativas.

Mitjans (1993), habla de la creatividad como sistema interactivo en el desarrollo de la personalidad a través de un **clima creativo**: relación creativa alumno-profesor y en relación grupal, la cual se logra a partir de un conjunto de recursos que el maestro debe ser capaz de desplegar de forma sistemática, auténtica y creativa”. **Art. “La creatividad como un valor dentro del proceso educativo”, Efrain Duarte Briceno. Universidad Auto. De Yucatán, México (1998).**

El informe internacional, 2012: “Buenos días creatividad”, presentado por la Fundación Botín, creada en 1964 por Marcelino Botín Sanz, Muestra:

Por un lado, un análisis realizado por Kyung Hee Kim, “*The creativity crisis*” 2011, en el que se demuestra un preocupante descenso desde 1990, en capacidades que los niños poseen tales como la de expresar emociones complejas, son menos enérgicos, menos pasionales, menos vitales, menos cómicos, menos habladores, menos perceptivos y menos sintetizadores entre otras. El estudio se realizó sobre casi 300.000 adultos y niños estadounidenses

Por otro lado, hablan de la creatividad como un elemento muy importante para la consecución del éxito en la vida. Sostiene que una educación unida al arte, aumenta en un 17,6% la posibilidad de ingresar en estudios superiores a la vez que se reducen en un 10% las de caer en el desempleo. De forma opuesta, si la educación carece de éstos valores, se aumenta en cinco veces las posibilidades de que, a partir de los 26 años, el individuo requiera ayuda o asistencia pública. **[Informe: “Buenos días creatividad”]**

Gómez y Parra, escritores del libro “Creatividad para padres” (2006), hablaban de la importancia que tiene el estimular la creatividad en los niños y niñas y establecen una serie de puntos como guía para ello, entre los que se encuentran:

1. Cuando el niño/a le pregunte algo, cuestionelo sobre lo piensa él.
2. Fomente la autonomía.
3. Invente cuentos y que el niño/a siga la historia.
4. Cambien el final de un cuento tradicional.
5. Enseñe la tolerancia ante la diferencia, respete sus puntos de vista.
6. Explique la discapacidad y cómo aceptar la diferencia.

7. Estimule los cinco sentidos del niño/a.

## **Psicología Arca – “La importancia de estimular la creatividad (6 de Septiembre del 2012)**

Está claro que algo tan importante como es la creatividad, no sólo no se puede dejar de lado, sino que hay que impulsarla hacia arriba, pues resulta un elemento muy importante en la personalidad de un individuo.

Si vamos a trabajar con niños y niñas, todavía resulta más “sencillo” en cuanto a que ellos mismos ya tienen la mitad del camino hecho durante sus etapas de primaria.

Son creativos por naturaleza, se exigen perfección a sí mismos a la hora de alcanzar sus objetivos o a la hora de plantearse retos.

Si se sabe despertar su interés pueden crear maravillas con su mente a la vez que aprenden.

*“Curiosity about life is all of its aspects, I think, that is still the secret of great creative people”* **Leo Burnett.** “La curiosidad de la vida en todos sus aspectos, continúa siendo el secreto de las personas más creativas”.

*“Imagination is the beginning of creation”* **George Bernard Shaw.** “La imaginación es el principio de la creación”.

*“Creativity is contagious, pass it on”.* **Albert Einstein.** “La creatividad es contagiosa, pásala”.

*“Todo niño es un artista, el problema es seguir siendo artista cuando creces”.* **Pablo Picasso.**

## **3. Metodología**

### **3.1. Cuentos utilizados**

La actividad que se presenta en ésta propuesta didáctica, engloba todas las ideas expuestas anteriormente. Éste es un ejercicio busca ayudar a desarrollar las destrezas orales en la lengua extranjera inglés a la vez que estimula la creatividad de los alumnos y alumnas a través de un elemento tan tradicional como efectivo: **el cuento**. Añadiendo el elemento del teatro que hace la actividad más completa envolviéndolos en contexto total simulado al representar la historia donde pondrán en práctica la expresión oral en el segundo idioma.

Se propone que inventen ellos su propia versión de la historia, a partir de la original, los tres cuentos elegidos a modo de ejemplo son: Pinocho/*Pinocchio*; Caperucita roja// *The Little red Hood*; y Blancanieves y los siete enanitos//*Snowwhite seven Dwarfs*.

### **Cuento 1, Pinocho/*Pinocchio*:**

Los tres cuentos que he elegido tienen implícita una enseñanza en valores. Pinocho, por su parte, es el claro ejemplo de las malas consecuencias que puede tener decir mentiras o desobedecer a su padre, o dejarse llevar por otros. ¿Qué pasaría si Pinocho en vez de ser de madera que se convierte en un niño de verdad por su buen comportamiento, fuera de verdad y se convirtiera de madera por mentir? ¿Qué pasaría si eso les ocurriera a todos los niños y niñas? ¿Y si fuera una maldición obra de algún personaje malvado?

En la historia original, Pinocho no hace caso a su padre y se salta la escuela, yéndose con un par de desconocidos que no pensaban hacerle nada bueno. Además también miente al hada que pretende ayudarlo, y como consecuencia, le crece la nariz. Esto no quiere decir que Pinocho fuera un niño malo, al revés su historia nos deja claro que es un niño con buen corazón que quiere a su padre, puesto que al final de la historia, con la ayuda de Pepito Grillo, su conciencia, Pinocho se da cuenta del daño que hacía con ese comportamiento y pide perdón, obteniendo como recompensa, volverse un niño de verdad.

Pero a veces resulta complicado evitar dejarse llevar por los demás o por el qué dirán. En la película de Disney (1940), Pinocho es captado por un titiritero sin escrúpulos que le engaña para que actúe en su show. En la canción que representa en la obra, habla de libertad y de lo feliz que se está cuando se es libre. Algo irónico puesto que él mismo es la marioneta más manejada y el único que no tiene hilos.

Actualmente, los niños son susceptibles y muy vulnerables a estas edades. Se encuentran en una etapa en la que las amistades les llevan de un extremo a otro y muchas veces no saben imponerse ante lo que no están de acuerdo por miedo a quedarse sin amigos y verse solos. La historia de Pinocho puede ayudar a entender a los alumnos que no hay que dejarse llevar por los demás y mucho menos desobedecer a los padres/tutores o profesores que sólo buscan lo mejor para ellos.

### **Cuento 2, Caperucita roja/ *The Little Red Hood*:**

En cuanto a Caperucita roja, Qué pasaría si en vez de tener que cruzar un bosque para ir a ver a su abuelita, tuviera que partir en un viaje más largo a través del océano. No conocería un lobo, sino que conocería otro tipo de criaturas. O que en vez de encontrarse un ser malvado que quiere frustrar su camino, fuera ella misma una persona malvada que se dedica a hacer daño a los demás, ¿quién sería el protagonista con valores buenos que salvaría al pueblo de sus fechorías? ¿Conseguiría caperucita cambiar y pedir perdón por sus errores?

Caperucita roja en su cuento, es una niña aparentemente buena que vive con su madre a la que quiere mucho y va a cuidar a su abuelita a la que también adora. En primer lugar, Caperucita desobedece el primer consejo que su madre le da, que es no desviarse de su camino, adentrándose en el bosque llamada por los colores de las flores y los animales salvajes que ahí viven. En segundo lugar, mientras la niña caminaba por el bosque, conoce un lobo hambriento que se inventa una y mil artimañas para poder devorarla, incluso devora a su abuelita. Pero un cazador que pasaba por el bosque evita el fatídico final.

Según la intención de la versión del cuento de Perrault, el cuento va dirigido como consejo en especial a niñas, para evitar que se vayan con hombres desconocidos o que no se dejen engañar por éstos. Lo utilizada como medio para evitarles situaciones desagradables tanto para ellos como para sus seres queridos.

Pero la historia se podría aplicar para todos los niños, pues todos pueden ser fácilmente engañados vilmente y ser llevados hacia situaciones desagradables, hacia lo malo. Son tan fáciles de engañar por su falta de experiencia, por la inocencia que les caracteriza. La idea de emplear este cuento es que en el mundo hay personas malas y personas

buenas, y las personas malas nunca les llevarán a nada que les ayude. Empleando esta historia se pretende dotarles de valor e inteligencia para detectar a este tipo de personas y sepan separarlos de sus vidas. Inculcarles en sus mentes que tanto sus padres/tutores y profesores, en teoría, intentan llevarlos hacia el lado correcto para que alcancen la mayor felicidad posible en sus vidas.

Finalmente otra idea es la de no hablar con desconocidos, pues no es normal que un desconocido se acerque a un niño o niña así porque sí sin tener “extrañas” intenciones. De ésta forma los alumnos sabrán deshacerse de ese tipo de situaciones incómodas y desagradables que pueden resultar peligrosas.

### **Cuento 3, Blancanieves y los Siete Enanitos/ Snowwhite and the seven Dwarfs:**

Y por último, Blancanieves la cual tiene mucha suerte en su historia. ¿Qué pasaría si en vez de haber encontrado a los 7 enanitos que la pudieran cobijar, no hubiera encontrado a nadie y hubiera tenido que sobrevivir en el bosque por sus propios medios a la vez que se escapa de la reina que la quiere ver desaparecer? ¿Se enfrentaría a la malvada bruja?

Blancanieves es una joven princesa que, habiendo perdido a su padre, se ve obligada a vivir con su malvada madrastra, la reina. Resulta que la reina es una persona obsesionada con la belleza y necesita verse como la mujer más bella del reino. Cuando se da cuenta a través de su espejo mágico que la más bella del reino es Blancanieves, decide matarla. Manda a su fiel criado a realizar la tarea de deshacerse de la chica, pero éste no es capaz y le aconseja que se esconda en el bosque de la reina. Perdida y sola, Blancanieves encuentra a 7 enanitos que se convertirán en sus buenos amigos puesto que la acogerán en casa y convivirán con ella.

Pero cuando la reina descubre, de nuevo a través del espejo, que Blancanieves sigue viva, se disfraza de anciana e intenta engañarla ofreciéndole una manzana envenenada. Blancanieves la toma y cae en un sueño profundo similar a la muerte y no es hasta que el apuesto príncipe le da un beso de “amor verdadero” que Blancanieves despierta.

Hoy en día hay muchas versiones de la historia de Blancanieves, historias en las que ella misma toma decisiones y se enfrenta a la reina ayudada por los 7 enanitos, el príncipe o por el pueblo. Esta evolución viene de la conciencia sexista que se creía que el cuento de Blancanieves destilaba en sus orígenes.

Los niños y niñas, a través de la historia original junto con las nuevas versiones, podrán reflexionar sobre los estereotipos sexistas ya que entre ellos aun siendo niños, existen. También aprenderán a convivir sin problemas, descubriendo y aceptando que hay diferencias entre chicos y chicas pero entendiendo que son mínimas (diferencias en cuanto a forma de ser: emociones, comportamientos, la asimilación de conceptos difíciles, etc. además de las físicas) pues es una realidad que las mujeres piensan y sienten de una forma ligeramente distinta a los hombres y por lo general, unos desconocen los detalles de los otros, surgiendo así problemas a la hora de entenderse entre ambos sexos.

Esto quiere decir que ayudaremos a que los niños entiendan las posturas de las niñas y las niñas las de los niños de una forma colectiva, además de las posturas originales y diferentes que puedan presentar individualmente.

Se les inculcará pues, un sentimiento de igualdad y tolerancia de unos con otros, pues es desde la infancia cuando hay que hacer ver la igualdad, en cuanto a derechos entre hombres y mujeres. Y qué mejor forma para niños y niñas de nueve años, que hacerlo a través de los cuentos infantiles que llevan escuchando desde todavía más pequeños. Cuentos con los que se sienten familiarizados y que, gracias a su narrativa y exposición de los hechos resultan sencillos de comprender siendo inevitable sentirse identificados con los personajes y las vivencias de éstos.

### **3.2. Desarrollo de la propuesta**

En cuanto al desarrollo de la propuesta, como se ha explicado anteriormente, se seguirá la siguiente dinámica:

En primer lugar, expondremos las tres historias en clase, hablaremos sobre ellas y reflexionaremos sobre el mensaje que transmite cada una de ellas. El profesor dejará que los alumnos hagan sus propias interpretaciones y aporten sus ideas para darles al final la conclusión exacta entre lo que ellos han expuesto en clase y lo que dichos mensajes realmente significan. Es una forma de introducirles el cuento en la mente y de que lo miren con una perspectiva educativa, viendo cómo se podría poner en práctica en situaciones reales en sus vidas cotidianas.



En segundo lugar, dividiremos la clase en tres grupos (por ser tres historias) y asignaremos a cada uno un cuento. Se les explicará entonces lo que tendrán que hacer detalladamente y se seguirá paso a paso el plan de trabajo previamente elaborado (las 20 sesiones anteriormente desarrolladas).

La historia inventada debe poseer diálogos puesto que va a ser presentada de forma teatral. La duración de cada representación será de aproximadamente 40 minutos como máximo, de forma que se pueda llevar a cabo una reflexión tras la representación.

Fases de las que consta la propuesta:

1. Análisis grupal de la historia que les ha tocado y comenzar a encaminar la nueva versión que ellos van a crear.

Una vez expuestas de manera general las tres historias, por grupos los alumnos deberán hacer una reflexión más profunda de lo que quieren transmitir con su nueva versión: si quieren introducir nuevos valores, dar más importancia a los que aparecen, crear nuevos personajes o escenarios donde suceden las historias, etc.

Cada uno tendrá su visión de la historia y lo que tendrán que hacer es ponerla en común, escuchar la de cada uno y llegando a un consenso entre todos.

Mediante esta actividad, los alumnos trabajarán sus habilidades de trabajo en grupo y comunicación oral en la lengua extranjera: valorando las opiniones de los demás a la vez que valoran la suya propia, también fomentaremos el compañerismo puesto que hay que tener en cuenta a todos los miembros del grupo sin dejar a ninguno de lado, pues de que la actividad salga bien depende de ello.

2. Elaborar su propia versión del cuento, de forma que sea una nueva historia partiendo del cuento original.

Los alumnos harán uso de sus habilidades creativas a la hora de desempeñar esta actividad. Tendrán que imaginar ellos mismos la historia y elaborar los diálogos de una forma que sea coherente y tenga sentido, sin olvidarnos el factor fantástico de los cuentos de hadas, donde realmente todo es posible, pueden

aparecer duendes, enanos. También idearán escenarios para sus historias, como bosques encantados, palacios, etc.

### 3. Elaborar los diálogos para su representación final

Durante la escritura de las versiones que los niños han creado, estarán trabajando la escritura en el segundo idioma mediante expresiones reales e investigando y adquiriendo nuevo vocabulario de todo tipo (acorde con su historia).

\*Durante la investigación del nuevo vocabulario, los miembros de cada grupo deberán escribirlo en una hoja junto con las expresiones nuevas que vayan a utilizar, puesto que puede que el resto de sus compañeros desconozcan las palabras y sin él, no podrán entender correctamente la historia en su representación.

### 4. Ensayar la puesta en escena.

En el momento en que los niños tienen que ensayar la obra que han escrito, estarán poniendo en práctica la pronunciación y la entonación a la hora de hablar en inglés, de una forma amena y divertida como lo es teatro adquiriendo, a su vez, fluidez en el idioma.

A través de ésta actividad, los alumnos aprenderán cómo expresar las diferentes emociones que han elegido que sus propios personajes sientan. Esto les puede ayudarles en cuanto a que a esta edad, es difícil entender, manejar y expresar lo que siente, es decir, aprenderá a exteriorizar las emociones.

### 5. Finalmente, representación de la nueva versión:

Finalmente, los alumnos tendrán que ver y escuchar las historias elaboradas por sus compañeros y de ésta forma estarán trabajando la comprensión oral en la lengua extranjera inglés puesto que tendrán que entenderla.

\*A modo de tarea, Una vez representada cada historia, los compañeros deberán explicar en una redacción por un lado el significado de la nueva versión que han representado sus compañeros (con la ayuda del glosario que han explicado antes de la representación y la reflexión posterior hecha en el aula) si la han entendido y si les ha gustado. De esta forma sabremos si realmente han entendido la

historia y haremos que profundicen el vocabulario nuevo que han de escuchado y reflexionen sobre la obra que han visto.

Como el final de la actividad corresponde aproximadamente con el final del curso académico y de ciclo, los alumnos podrán mejorar su obra en cuanto a la puesta en escena, para representarlo ante los padres en la clásica celebración de fin de curso. Por otra parte, al ser historias que contienen valores y son apropiadas para niños y niñas (por ser cuento, teatro, etc.) las clases de los demás cursos de primaria podrían acudir a las representaciones de forma que vean el trabajo realizado, lo que supone una motivación personal y un aumento del interés por la actividad.

El hecho de mostrar sus historias a más personas (padres, alumnos, profesores) además de a sus propios compañeros de clase, supone un aumento de motivación personal y mejora de la **autoestima** para los niños puesto que, a través del teatro, trabajamos la **confianza personal** de cada alumno y alumna, además de desarrollar sus **habilidades sociales** junto con la **inteligencia emocional**, a la vez que crecen intelectualmente, (académicamente hablando):

Fomentaremos un clima de **comunicación en el aula** desde el momento que tengan que hablar entre ellos para desarrollar la nueva historia. Abriremos sus mentes provocando intervenciones espontáneas de ellos mismos, lo que reduce el **miedo a la expresión oral**. Mientras elaboran la historia, los alumnos conocerán **nuevo vocabulario** además de **expresiones reales** que tendrán que utilizar, por lo tanto lo memorizarán de una forma más profunda que si simplemente se lo decimos en clase en una lista. Esto también trabajaría la **comprensión oral**, entrenando el oído de los alumnos y alumnas en el idioma.

### **3.2.1 Actividades organizadas por sesiones:**

La propuesta que se expone en éste proyecto requiere de varias sesiones para poderse llevar a cabo. Así pues, se cogerán las últimas 20 semanas del curso (aproximadamente) y teniendo en cuenta que en el horario de clases en el que los alumnos tienen 4 sesiones a la semana de la asignatura de Inglés, dedicaremos la última sesión de cada semana de éstas 20 del curso para llevar a cabo el desarrollo de la actividad, puesto que es muy difícil tener 20 sesiones seguidas libres. Es decir, utilizaremos una sesión por semana desde enero hasta mayo (20 sesiones).

Aplicando esta distribución temporal al calendario del curso académico 2014/15 y suponiendo que la sesión semanal que vamos a utilizar es en viernes, temporalmente la actividad quedaría cuadrada del siguiente modo:

Sesión 1, viernes 9 de enero:

Exposición de los cuentos y su reflexión: El profesor/a contará los cuentos en inglés de forma que los conozcan los alumnos y alumnas. Para ello utilizará grandes ilustraciones, acompañadas de la correcta entonación. Antes de contar cada historia, el maestro/a dará un glosario a los alumnos para que puedan entender la historia. Una vez presentadas las tres historias, se explicará a los alumnos la actividad completa que van a tener que llevar a cabo.

Por último, dividirá la clase en tres grupos y asignará una historia a cada uno.

\*La distribución de los grupos se realizará después de la explicación de la actividad porque una vez en grupo, es muy fácil que los alumnos se distraigan y es importante que estén atentos.

Sesión 2: viernes, 16 de Enero

Sesión dedicada a la reunión por grupos para comenzar a elaborar el nuevo cuento. Los alumnos por grupos, comenzarán a debatir sobre el desarrollo de su historia. El profesor hará de guía durante este proceso, haciéndoles tener en cuenta la cantidad de alumnos que son en cada grupo para que cada uno pueda desempeñar un papel.

Sesión 3: viernes, 23 de enero:

Sesión dedicada a la reunión por grupos para continuar con el desarrollo del cuento.

El profesor/a aquí hará de intermediario en los conflictos que se puedan establecer entre los alumnos ayudándoles a llegar a un consenso, pues no es tarea fácil producir una historia. También deberá corregir los errores lingüísticos que los alumnos van cometiendo durante la elaboración de la obra.

#### Sesión 4: viernes, 30 de enero:

-Sesión dedicada a continuar con el desarrollo del cuento.

El profesor/a por grupos, irán explicando al profesor el trabajo que han ido realizando a lo largo de la semana para el próximo día ultimar los detalles de la historia (narración, diálogos, esquema de la obra, la coherencia de la historia, etc.)

Las historias de los alumnos ya estarán encaminadas hacia un casi claro objetivo, así que durante esta sesión, por grupos, los alumnos explicarán al profesor los valores que introducido en sus nuevas versiones y la justificación del desarrollo de su obra, de ésta forma el profesor podrá ayudarles a reflexionar y terminar de encaminar la obra.

#### Sesión 5: viernes, 6 de febrero

El profesor ayudará a finalizar las historias de cada grupo, de forma que las historias queden terminadas correctamente de forma que en la próxima sesión comiencen a preparar la representación.

\*El profesor, una vez finalizado el guión de las representaciones, se llevará las historias escritas por los alumnos para corregir los fallos gramaticales que hayan podido tener y explicarlos en la siguiente sesión (normal de aula) ante toda la clase.

#### Sesión 6: viernes 13 de febrero

Durante esta sesión, el profesor explicará al alumno los conceptos básicos que hacen falta para llevar a cabo una representación (representación, expresión corporal, etc.) de forma que ellos puedan trasladarlo a sus historias de la mejor forma posible.

Por otro lado, deberán hablar entre ellos sobre los papeles que van a desempeñar cada uno, repartiendo los papeles. Y para la próxima sesión, deberán preparar una redacción sobre los papeles que van a desempeñar cada uno y explicando el por qué de la distribución que han hecho a sus compañeros.

### Sesión 7: viernes, 20 de febrero

Al inicio de ésta sesión, un portavoz de cada grupo, explicará a la clase entera y al profesor/a los personajes que van a desempeñar cada uno de los miembros del grupo a la vez que explica el por qué han repartido así los papeles (por parecidos personales o físicos a los personajes).

El profesor/a aprovechando que no están divididos en grupo, explicará formas de elaborar disfraces sencillos, por ejemplo, con material reciclado, e ideas para los decorados para las representaciones, de forma que los alumnos comiencen a pensar en cómo quieren organizar su espacio, decoración y vestuario. Para la próxima sesión deberán tener aproximadamente claro para poder ir confeccionando en clase lo que se pueda mientras se sigue preparando la representación.

\*Los disfraces y el decorado no deben ser complicados ni laboriosos, puesto que se elaborarán durante las sesiones de la actividad.

### Sesión 8: viernes, 27 de febrero

Los alumnos comenzarán a ensayar sus obras La revisión de ésta actividad, la realizará el maestro/a dedicando un tiempo de aproximadamente 15 minutos para cada grupo, de forma que pueda explicar bien los errores que los alumnos cometen así como reforzar las cosas que hacen bien.

El profesor/a deberá estar atento a la pronunciación, entonación y expresión corporal de los alumnos, para poder ir corrigiéndoles en forma de guía y consejos (para la representación) puesto que son ellos los productores de la nueva versión de los cuentos.

\*Es importante que se les deje experimentar y tomar decisiones por sí mismos porque les ayuda a afianzar su autonomía personal a la vez que incrementa la confianza en uno mismo.

### Sesión 9: viernes 6 de marzo

Se continuará con el ensayo de las representaciones teatrales y la elaboración de los disfraces.

Para la elaboración de los disfraces emplearemos el tiempo de las sesiones próximas durante la actividad. Cuando los alumnos estén todavía en clase, podrán ir confeccionando sus disfraces y cuando estén ensayando en un espacio más grande que el aula, como por ejemplo el gimnasio, dedicarán los últimos 10 o 15 minutos de la sesión en clase. Habiendo reflexionado sobre las ideas de disfraces y decorado que el profesor ha dado durante la sesión 7, los alumnos trabajarán en ello por grupos, cada uno elaborando su disfraz pero pudiendo realizar elementos que le resulten complicados y difíciles con la ayuda de sus compañeros de representación.

\*De esta forma estaremos fomentando la cooperación en trabajo en grupo, puesto que cada uno tiene sus responsabilidades individuales pero también tiene responsabilidades grupales.

#### Sesión 10: viernes, 13 de marzo

De nuevo sesión dedicada al ensayo de la representación y elaboración de los disfraces.

#### Sesión 11: viernes 20 de marzo

Para cuando llegue ésta sesión, los alumnos ya habrán tenido que memorizar sus guiones individualmente, y habrán practicado suficientes sesiones como para poder buscar un lugar amplio y espacioso, donde puedan representar la obra como si estuvieran en un teatro. Durante el último cuarto de hora de sesión los alumnos, de vuelta en clase, seguirán con la confección de sus disfraces y decorado.

#### Sesión 12: viernes 27 de marzo

Durante esta sesión, buscaremos un lugar espacioso y oportuno, como puede ser el gimnasio o el patio si estuviera ocupado, de forma que las representaciones comiencen a tener cuerpo espacial.

#### Sesión 13: viernes, 3 de abril

Esta sesión la llevaremos a cabo de la misma forma que la anterior. Dedicaremos 45 minutos al ensayo de las representaciones y los últimos 15 minutos a la elaboración de los disfraces y el decorado.

#### Sesión 14: viernes 10 de abril

Esta sesión la llevaremos a cabo de la misma forma que la anterior. Dedicaremos 45 minutos al ensayo de las representaciones y los últimos 15 minutos a la elaboración de los disfraces y el decorado

#### Sesión 15: viernes, 17 de abril

Las representaciones tienen que empezar a ser pulidas así como los disfraces que los alumnos y alumnas llevarán durante ella junto con el decorado, así que el profesor estará atento para corregir los últimos detalles.

Como tarea, los alumnos tendrán que elaborar una lista en la que aparezca el nuevo vocabulario además de las expresiones concretas que se van a emplear en cada obra para explicarlo los minutos antes de la representación.

#### Sesión 16: viernes, 24 de abril

Último día de ensayo de las obras antes de las representaciones finales. El profesor/a ayudará a los alumnos a concluir las representaciones.

El profesor/a, al final de ésta sesión, se llevará las listas que habían elaborado los alumnos con el nuevo vocabulario y las expresiones gramaticales para poder corregirlas antes de las representaciones.

\*lo que se pretende es asegurarse de que está todo el vocabulario que se necesita para entender la obra, es decir, para los alumnos que se disponen a ver las obras de sus compañeros (por primera vez).

Y finalmente, se hará un sorteo para saber en qué orden se llevarán a cabo las representaciones.

#### Sesión 17: viernes, 1 de mayo

Durante ésta sesión, se harán los ensayos generales de las obras antes de las representaciones que el profesor/a tendrá que evaluar. Además entregará corregidas las listas que en la sesión anterior se había llevado para que los alumnos puedan tenerlas.



\*El profesor llevará las listas del nuevo vocabulario corregidas durante ésta sesión y cada grupo las leerá en voz alta para toda la clase. Con esto se pretende que los alumnos no escuchen el nuevo vocabulario y expresiones gramaticales desconocidas únicamente los minutos antes de ver la representación, de forma que cuando llegue el día de la representación ya lo hayan escuchado y les suene o recuerden conceptos.

#### Sesión 18: viernes 8 de mayo

##### **-Primera representación ante la clase (30 minutos)**

Tras la representación se hará una ronda de preguntas a los alumnos que han representado la obra por parte de sus compañeros.

Y para finalizar la sesión, una breve reflexión para que los alumnos que han hecho de oyentes, profundicen y entiendan bien lo que han escuchado.

\*Como tarea, los alumnos oyentes harán una redacción, en inglés, donde expliquen si les ha gustado la obra, por qué con un breve resumen de la reflexión que hemos llevado a cabo en clase.

#### Sesión 19: viernes 15 de mayo

##### **-Segunda representación ante la clase**

Tras la representación se hará una ronda de preguntas a los alumnos que han representado la obra por parte de sus compañeros.

Y para finalizar la sesión, una breve reflexión para que los alumnos que han hecho de oyentes, profundicen y entiendan bien lo que han escuchado.

\*Como tarea, los alumnos oyentes harán una redacción, en inglés, donde expliquen si les ha gustado la obra, por qué con un breve resumen de la reflexión que hemos llevado a cabo en clase.

#### Sesión 20: viernes, 22 de mayo

##### **-Tercera representación ante la clase**

Tras la representación se hará una ronda de preguntas a los alumnos que han representado la obra por parte de sus compañeros.

Y para finalizar la sesión, una breve reflexión para que los alumnos que han hecho de oyentes, profundicen y entiendan bien lo que han escuchado.

\*Como tarea, los alumnos oyentes harán una redacción, en inglés, donde expliquen si les ha gustado la obra, por qué con un breve resumen de la reflexión que hemos llevado a cabo en clase.

### **3.2.2. Atención a la diversidad**

Puesto que la actividad es muy variada en ejercicios, los alumnos que tengan dificultades tales como deficiencia auditiva, visual o motora o tengan dificultades con el aprendizaje del inglés, la actividad puede ser muy útil, por ejemplo:

-Deficiencia auditiva / Visual: por un lado, en el caso de la deficiencia auditiva, se podría hacer uso de un amplificador de voz tanto durante la explicación de la actividad como durante la representación de la obra si la deficiencia es severa. Por otro lado, si el alumno o alumna padece una deficiencia visual, además de las gafas progresivas que debería llevar, se le podrá colocar en primera fila para facilitar la visión. Esto también compensaría la deficiencia auditiva puesto que el alumno o alumna podría ver la boca de los compañeros que están actuando de forma que si no entiende algo bien, tiene el apoyo de la lectura labial.

-Deficiencia motora: Si el alumno o alumna lo que padece es una deficiencia motora, a la hora de llevar a cabo la representación de la obra, que sería dónde el alumno/a presentaría las dificultades, se puede adaptar su papel en la obra a sus condiciones. Los alumnos pueden hacer con sus versiones lo que quieran, por lo que un alumno con problemas de movilidad o incluso si fuera discapacitado físico se podría adaptar perfectamente.

-Problemas de integración social: Para los alumnos que tienen problemas para relacionarse con sus compañeros de clase, esta actividad puede resultar bastante productiva puesto que de alguna manera se ven obligados a conversar y relacionarse con los demás con motivo de realizar la obra, provocando un clima de compañerismo, humor y de convivencia.

-Alumnos con dificultades del aprendizaje en la lengua extranjera inglés: Para los alumnos que tengan “mala experiencia con el inglés” se les presenta la asignatura de

una forma diferente y atractiva al ojo infantil. Esta propuesta les envuelve en un mundo fantástico y creativo en que aprenden los contenidos de la asignatura casi sin darse cuenta, lo que puede ayudar a despertar su motivación e interés perdidos por experiencias anteriores o simplemente porque carecían de ellos. Es decir, podría ayudarles a avanzar con la asignatura que tienen atragantada.

### **3.2.3. Criterios de evaluación**

Una vez realizada la actividad, el profesor/a deberá evaluar a los alumnos sobre todo el proceso del desarrollo de la actividad. Esto quiere decir que los criterios de evaluación se dividirán en dos grupos: 1. Evaluación durante el proceso de la actividad. 2. Evaluación de las representaciones.

El profesor/a irá anotando al final de cada sesión los puntos relevantes a los criterios de evaluación que a continuación se exponen, para cuando concluya la actividad, hacer una valoración global de la actividad para cada alumno teniendo en cuenta cada uno de los puntos.

Evaluación durante el desarrollo de la actividad: El tutor/a deberá tener en cuenta la actitud de los alumnos y alumnas durante el desarrollo de las historias:

-Uso de los conocimientos gramaticales sobre la lengua inglesa (estructuras gramaticales, vocabulario)

-Capacidad de expresarse y entenderse en la lengua extranjera inglés: Los alumnos deberán trabajar en clase hablando en inglés, por lo que el maestro/a evaluará las habilidades interactivas que los alumnos y alumnas presentan en el segundo idioma.

-Implicación individual y grupal en el desarrollo de la actividad. Por un lado, en éste apartado se tendrá en cuenta la conducta, en cuanto a la capacidad de debate, respeto por las ideas de sus compañeros y la cooperación en grupo, así como el interés de los alumnos y alumnas por la actividad.

Por otra parte, el proceso de investigación en busca de contenidos nuevos para el desarrollo de sus cuentos.

-Creatividad y originalidad a la hora de aportar ideas, confeccionar los disfraces y el decorado. Se valorará las aportaciones originales y creativas de cada alumno/a.

Evaluación de las representaciones:

-Capacidad para hablar en la lengua extranjera inglés: En este apartado, el profesor/a evaluará si los alumnos se expresan correctamente en inglés, la pronunciación y la entonación durante la representación.

-Capacidad de comprensión oral de la lengua extranjera inglés: Los compañeros que escuchen y vean la representación de las historias, deben poder entenderlas con la explicación del vocabulario y expresiones gramaticales nuevas y con la reflexión que se llevará a cabo junto al profesor una vez finalizada la obra. Para evaluar este apartado, el profesor tendrá en cuenta la participación en clase además de la tarea que se llevan los alumnos a casa (redacción sobre la representación que ha visto, reuniendo los valores de la nueva versión que han visto, resumen de la reflexión que se ha hecho en clase y lo que personalmente opinan sobre la historia.)

-Habilidades representativas: Aquí se tendrá en cuenta la habilidad de los alumnos para “contar” la historia. Es decir, la originalidad y creatividad que demuestran a la hora de poner en escena sus historias, así como la capacidad de atención que ellos son capaces de captar (del público)

-Valores y originalidad del cuento En éste último apartado se valorará los contenidos educativos de los cuentos: las enseñanzas además del argumento y la narrativa de cada historia.

## **4. Conclusión**

Los cuentos son una excelente herramienta que deja libre a la mente de quien lo escucha.

Tienen las cualidades perfectas para emplearlos sobre todo con niños, cualidades tales como: su narrativa, su presentación y diseño y la temática que poseen además de la increíble cualidad de captar la atención de los oyentes, incitándolos a introducirse involuntariamente en la historia que están escuchando, haciéndose partícipes de las aventuras que se relatan así como los sentimientos y emociones que los personajes experimentan durante la historia, lo que, estimula y desarrolla la empatía (capacidad de un individuo de entender y acompañar los sentimientos de otro individuo).

El cuento les puede dar un respiro de vuelta a la realidad fuera de los videojuegos y los medios de comunicación a los que actualmente están tan aferrados y no sólo les priva de experiencias reales de contacto con su entorno, sino que reduce su capacidad para imaginar y ‘crear’ cosas o ideas originales.

Además, los cuentos son muy útiles para trabajar el lenguaje, en éste caso la segunda lengua extranjera inglés y, en concreto para el desarrollo de las destrezas orales (habla, escucha, interacción).

Con esta actividad se propone una forma dinámica y creativa de aprender, pues mientras los alumnos y alumnas están realizando la actividad, están mejorando las capacidades correspondientes a las destrezas orales, principalmente, y escritas en el momento en el que tienen que redactar la nueva historia.

Por otra parte la parte teatral de la actividad resulta muy beneficiosa, en cuanto a que, en primer lugar, la mayoría de los alumnos sienten vergüenza a la hora de expresarse en inglés delante de la clase y, a través de la representación de la historia estarán hablando incluso delante de más personas (padres, tutores, compañeros del colegio, etc.)

En segundo lugar, el teatro ayuda a los alumnos y alumnas con problemas de integración social o de baja autoestima, de forma que, ayudan a incrementar la confianza individual y la capacidad de trabajar en grupo, además de que fomenta un clima de convivencia en el que los estudiantes deben comunicarse, debatir y llegar juntos a acuerdos.

Y en tercer lugar, la representación teatral ayuda a los niños y niñas a expresar emociones que muchos de ellos desconocen y les resultan difíciles de comprender y controlar. Además se generan situaciones simuladas en las cuales se plantean problemas a los que ellos mismos se deben enfrentar y que, posteriormente, puedan aplicar a su vida cotidiana. Es decir, aprenden conductas, comportamientos, y cómo abordar los problemas que les puedan surgir durante su vida diaria.

*“Los cuentos de hadas son bien ciertos, pero no porque nos digan que los dragones existen, sino porque nos dicen que podemos vencerlos”* Gilbert Keith Chesterton.

## 6. Lista de Referencias:

CEIP. Juan Abascal. (2001). “*Características psicológicas de un niño en Segundo ciclo De primaria*”. Burgos, Junta de Castilla y León.

Chomsky, N. (1986). “*Lenguaje y entendimiento*”. Editorial Seix Barral, S.A. España.

Crawford, R. P. (1989). Las técnicas de la creatividad In. G.A. Davis & J.A. Scott (Orgs.). *Estrategias para La creatividad*. México: Paidós Educador. Art. **Efrain Duarte Briceno. Universidad Auto. De Yucatán, México (1998).**

Csikszentmihalyi, M. (1998). *Creativity: Flow and the Psychology of Discovery and Invention* (Creatividad: El flujo y la psicología Del descubrimiento y la invención). Paidós Ibérica, España.

Davis, G. A. y Scott, I. A. (1989). *Estrategias para La creatividad*. Prefacio. México: Paidós. Educador. Art. **Efrain Duarte Briceno. Universidad Auto. De Yucatán, México (1998).**

**DECRETO 40/2007, del 3 de Mayo**, Comunidad de castilla y león. Currículo

Establecido en Conserjería de educación primaria.

Disney, W. (1937). “*Blancanieves y los siete enanitos*”/ ‘*Snowwhite and the seven Dwarfs*’ (Estados Unidos).

Disney, W. (1940). “*Pinocho*” / “*Pinocchio*”. Estados Unidos.

Duarte, E. B. (1998). “*La creatividad como un valor dentro del proceso educativo*”. Universidad de Yucatán, México.

Gary A. Davis y Joseph A. Scott. México: Art. **Efrain Duarte Briceno. Universidad Auto. De Yucatán, México (1998).**

Hallman, R. J. (1989). Técnicas de enseñanza creativa. In. G.A. Davis & J.A. Scott

(Gros). *Estrategias para La creatividad*. México: Paidós Educador. Art. **Efrain Duarte Briceno. Universidad Auto. De Yucatán, México (1998).**

Hee Kim, K. (2011) “*The creative crisis.*” Informe (2012): “Buenos Días Creatividad, **Fundación Botín**, España.

Libeliy, P. G. (1993). en *Creatividad y Universidad, ¿Qué tal pareja son? DIDAC*. Reflexiones sobre la educación. 2 J. Primavera'93. Universidad Iberoamericana. México. Art. **Efrain Duarte Briceno. Universidad Auto. De Yucatán, México (1998).**

Mitjans, A. (1993). La escuela y la educación de La creatividad. En *Memorias del V Simposio de investigación Educativa*. Facultad de Educación. Art. **Efrain Duarte Briceno. Universidad Auto. De Yucatán, México (1998).**

**ORDEN del 9 de mayo de 2007**, en la Comunidad autónoma de Aragón Departamento de Educación, Cultura y Deportes, establece el currículo de educación primaria. Currículo de Educación primaria, editado: Conserjería de Educación, de le Junta de Andalucía.

Parnes, S. J. (1989). “¿Puede incrementarse La creatividad?” En *Estrategias para La creatividad*.

Pascale, P. (2005). “*¿Dónde está la creatividad? Una aproximación al modelo de sistemas de Mihaly Csickszenmihaly*”. Universidad de Salamanca, España.

Perrault, C. (1697). “*Caperucita Roja*” / “*The little red hood.*” Volumen de Cuentos Infantiles (1697)

Piaget, J. (2002). “*Psicología del niño*”. Ensayo de psicología. **Blogspot.”Teorías de la adquisición del lenguaje Neiza Pacheco y Katherin Blanco.**

Psicología Arca (2013). “Importancia de estimular la creatividad”.

<http://www.psicologiaarca.com/2013/09/06/la-importancia-de-estimular-la-creatividad/>

Rugarcía T., A. (1993). Desarrollo de La creatividad por La docencia. En *Perspectivas docentes*.(10). 41-46. México: Universidad Juárez Autónoma de Tabasco.

Robinson, K. (2006). “*Las escuelas matan la creatividad.*” TED (2006)

Robinson, K. (2009). “*El elemento (The element), Descubrir tu pasión lo cambia todo.*” ED. Grijalbo (España).

Saussure, F. (1916). “Curso de lingüística general” en español, (Título original:

Langage et psychanalyse, linguistique et inconscient, Freud, Saussure, Pichon, Lacan). Edit. S. XXI.). **Blog-spot.”Teorías de la adquisición del lenguaje Neiza Pacheco y Katherine Blanco.**

Skinner, B.F. (1985). “*Aprendizaje y comportamiento.* Editorial: Martínez Roca.

España. **Blog-spot.”Teorías de la adquisición del lenguaje Neiza Pacheco y Katherine Blanco.**

Torres Guerra, J.B. (2009). “*EL cuento popular y la Fábula en Grecia*”. **El Festín de Homero.**

<http://elfestindehomero.blogspot.com.es/2009/11/el-cuento-popular-y-la-fabula-en-grecia.html>